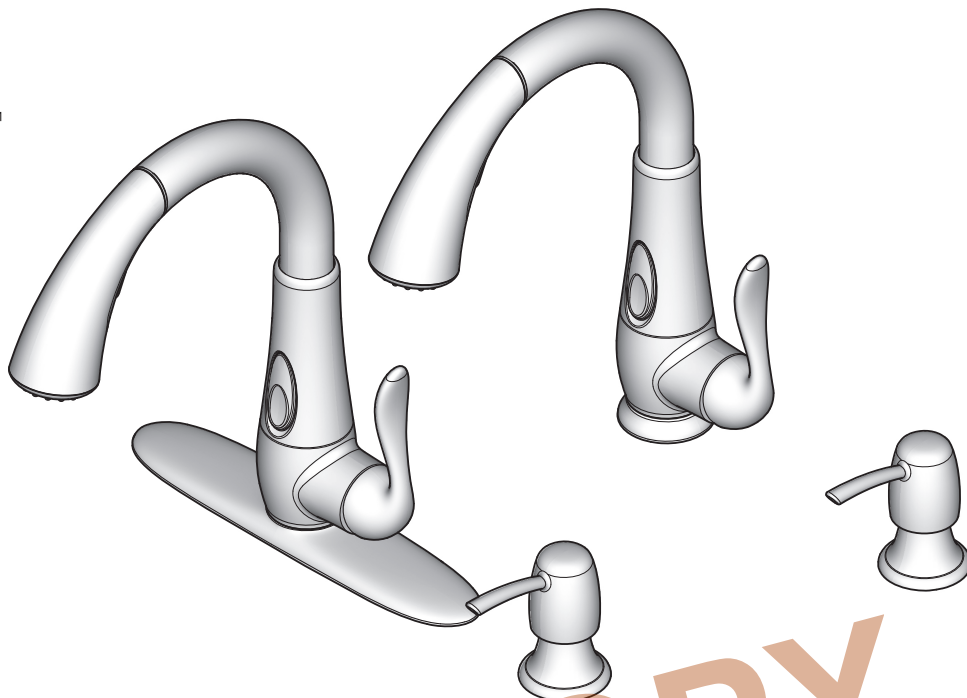


Pfister™

529 Series
Serie 529
Série 529

elevate™ EXT

Single Control Kitchen Faucet
Grifo Monomando Para La Cosina
Mitigeur de Robinet Pour Cuisine



English:

Thank you for purchasing this Price Pfister product. All Price Pfister products are carefully engineered, and factory tested to provide long trouble-free use under normal conditions. This product is easy to install using basic tools and our easy to follow illustrated instructions. If you have any questions regarding this product, call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

BEFORE PROCEEDING

Read all the instructions completely before proceeding. Price Pfister recommends calling a professional if you are uncertain about installing this product!

This product should be installed in accordance with all local and state plumbing and building codes.

Español:

Gracias por haber comprado este producto Price Pfister. Todos los productos Price Pfister están diseñados cuidadosamente y son sometidos a pruebas en la fábrica para ser utilizados sin problemas bajo condiciones normales. Este producto es fácil de instalar con herramientas básicas y nuestras instrucciones ilustradas fáciles de seguir. Si tiene alguna pregunta sobre este producto, llame al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

ANTES DE PROCEDER

Antes de proceder, lea completamente todas las instrucciones. Price Pfister recomienda llamar a un profesional si no se está seguro acerca de cómo instalar este producto.

Este producto debe instalarse de acuerdo a los códigos de plomería y de construcción locales y estatales.

Français :

Merci d'avoir acheté ce produit Price Pfister. Tous les produits Price Pfister sont fabriqués avec soin et contrôlés à l'usine pour offrir une longue durée de service sans problème dans des conditions d'utilisation normales. Il est facile de poser ce produit à l'aide d'un outillage de base et de nos illustrations très claires. Pour toute question concernant ce produit, appeler le 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

AVANT DE PROCÉDER À LA POSE

Lire attentivement toutes les instructions avant de procéder à la pose. Price Pfister recommande de faire appel à un professionnel en cas d'incertitude quant à l'installation de ce produit !

Ce produit doit être installé conformément à l'ensemble de la réglementation locale et provinciale applicable à la plomberie et à la construction.



1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

For Toll Free Pfaucet information call
1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)
or visit www.pricepfister.com

- Installation Support
- Care and Warranty Information

Para obtener información
mediante llamadas gratis, llame al
1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) o
visite www.pricepfister.com

- Apoyo a instaladores
- Información sobre cuidado y garantías

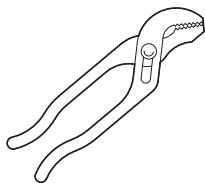
Pour les renseignements concernant le
service sans frais de Pfaucet, appelez
1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)
appel ou visite www.pricepfister.com

- Aide pour le montage
- Renseignements sur l'entretien et la garantie

TOOLS RECOMMENDED ▪ HERRAMIENTAS RECOMENDADAS ▪ OUTILLAGE RECOMMANDÉ



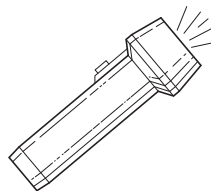
Plumber's Putty
Masilla para plomería
Mastic de plombier



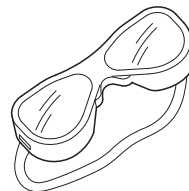
Pliers
Pinzas
Pinzas



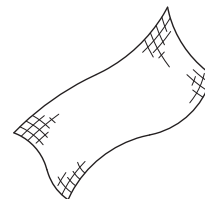
Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



Flashlight
Linterna
Lampe-torche



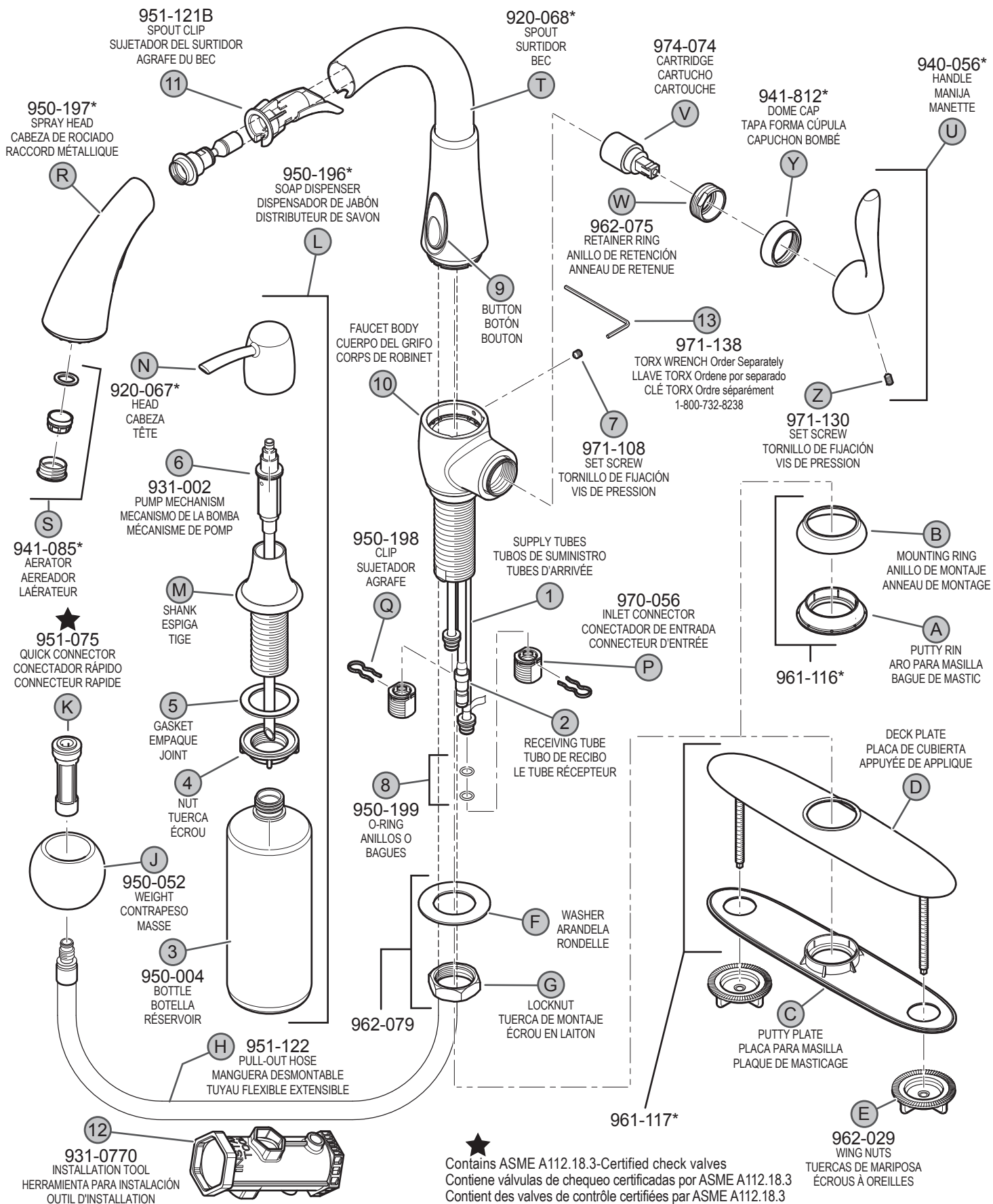
Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté



Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Your installation may require new supply lines and / or shut-off valves or other additional tools.
Para hacer la instalación podría ser necesario contar con nuevas tuberías de suministro, válvulas de cierre o herramientas adicionales.
L'installation peut exiger des tuyaux d'arrivée et/ou des vannes d'arrêt neufs ou d'autres outils.

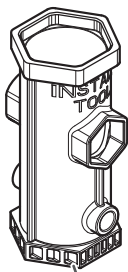
■ 529-ADR ■



	English	Español	Français
*	Letter Designates Finish	La Letra Indica el Terminado	La Lettre Designe La Fini
S	Stainless Steel	Acero Inoxidable	Acier Inoxydable

19701 DaVinci
Lake Forest, CA 92610
Phone: 1-800-Pfaucet
www.pfisterfaucets.com

StanleyBlack&Decker



12

INSTALLATION TOOL **HERRAMIENTA PARA INSTALACIÓN** **OUTIL D'INSTALLATION**

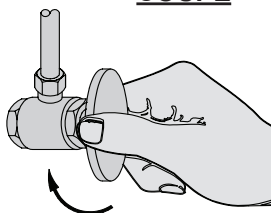
This product comes with an installation tool used for securing the faucet.

Este producto incluye una herramienta para instalación que se usa para asegurar el grifo.

Ce produit est accompagné d'un outil de pose permettant de fixer le robinet.

1

SHUT OFF **CIERRE** **COUPÉ**

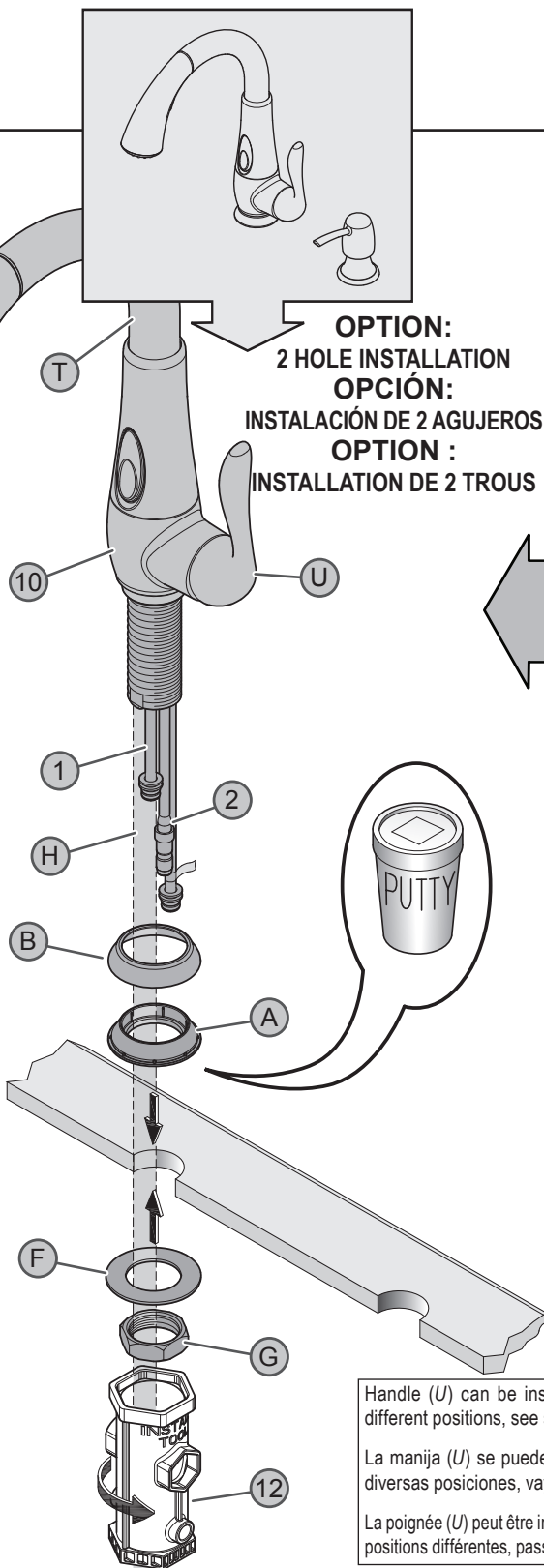


Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

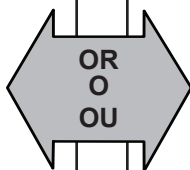
Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.

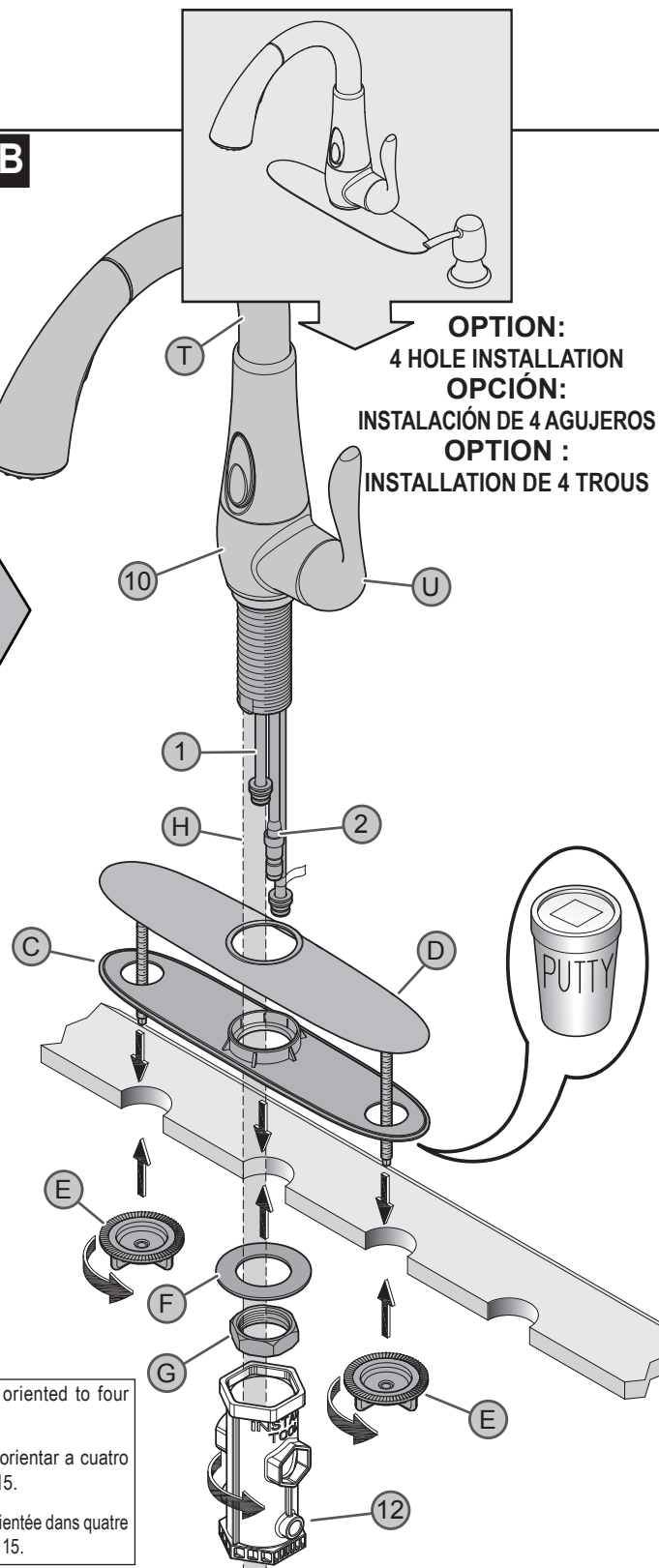
2A



OPTION:
2 HOLE INSTALLATION
OPCIÓN:
INSTALACIÓN DE 2 AGUJEROS
OPTION :
INSTALLATION DE 2 TROUS

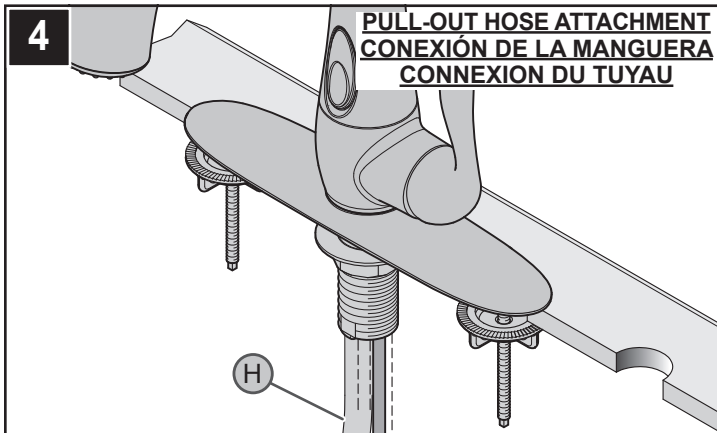
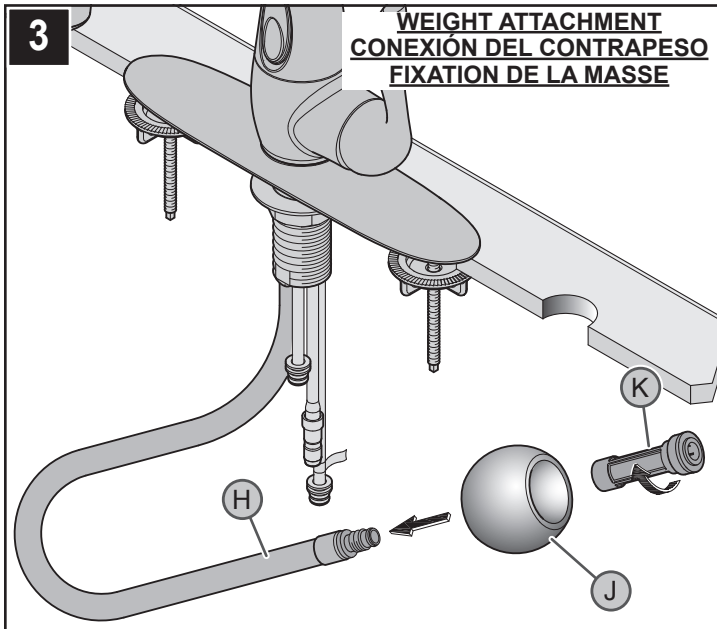


2B

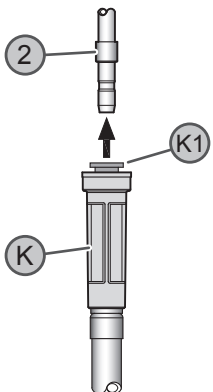


OPTION:
4 HOLE INSTALLATION
OPCIÓN:
INSTALACIÓN DE 4 AGUJEROS
OPTION :
INSTALLATION DE 4 TROUS

Handle (U) can be installed and oriented to four different positions, see step 15.
La manija (U) se puede instalar y orientar a cuatro diversas posiciones, vaya al paso 15.
La poignée (U) peut être installée et orientée dans quatre positions différentes, passez à l'étape 15.



TO CONNECT
PARA CONECTAR
POUR SE RELIER

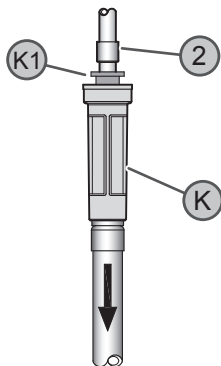


Push Quick Connector (K) upward onto Receiving Tube (N).

Empuje el conector rápido (K) hacia arriba sobre el tubo de recibo (N).

Pousser le connecteur rapide (K) à fond vers le haut sur le tube récepteur (N).

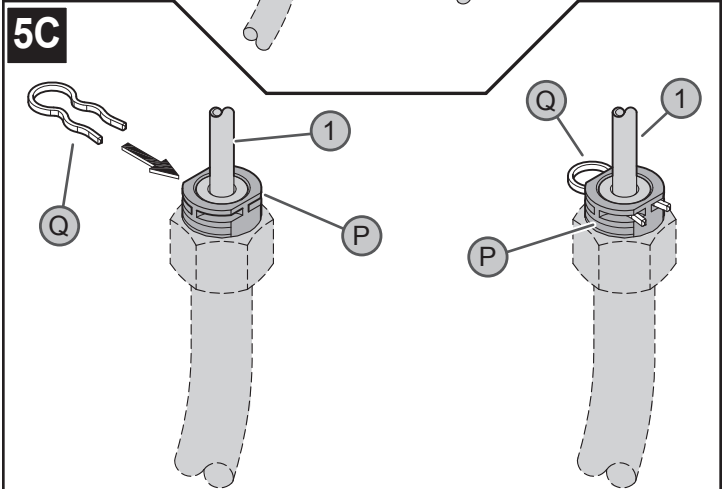
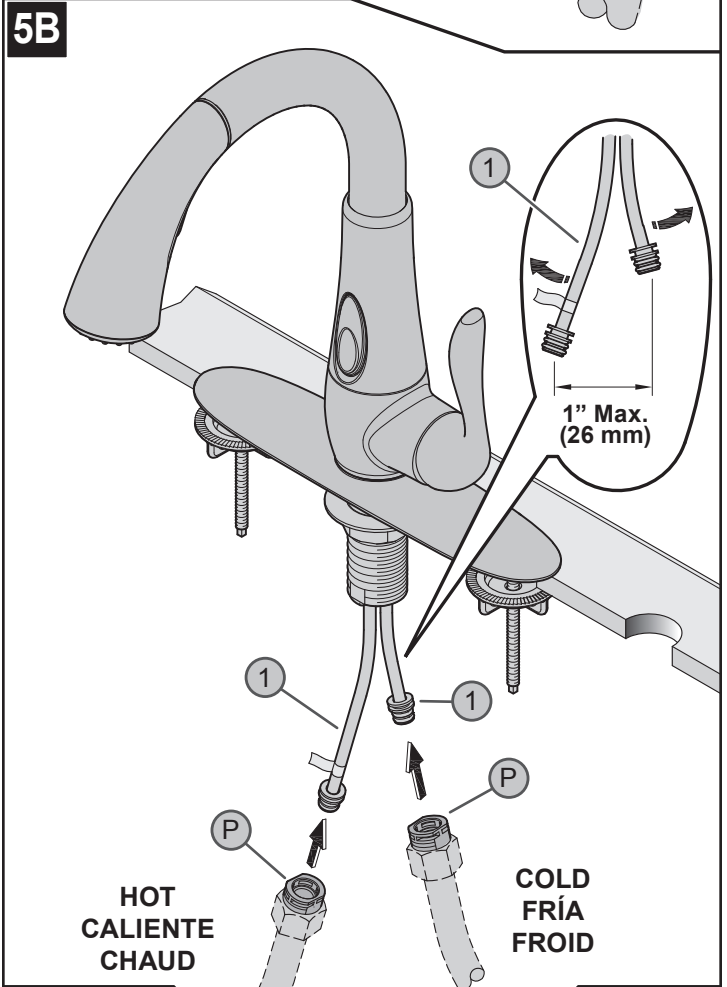
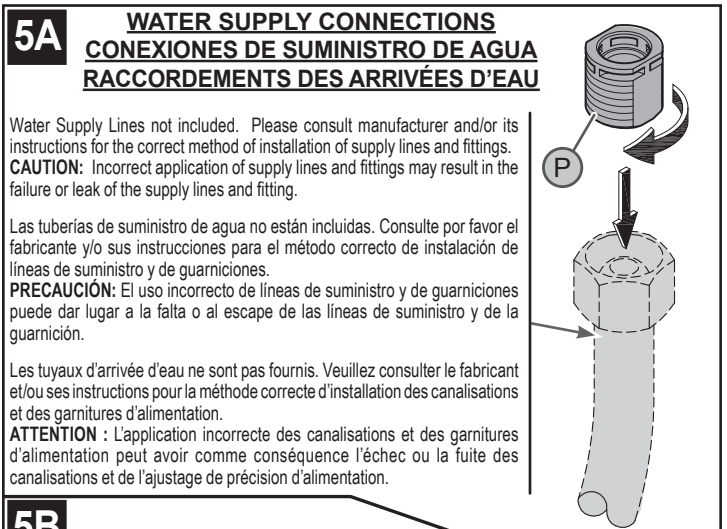
TO SECURE
PARA ASEGURAR
POUR FIXER

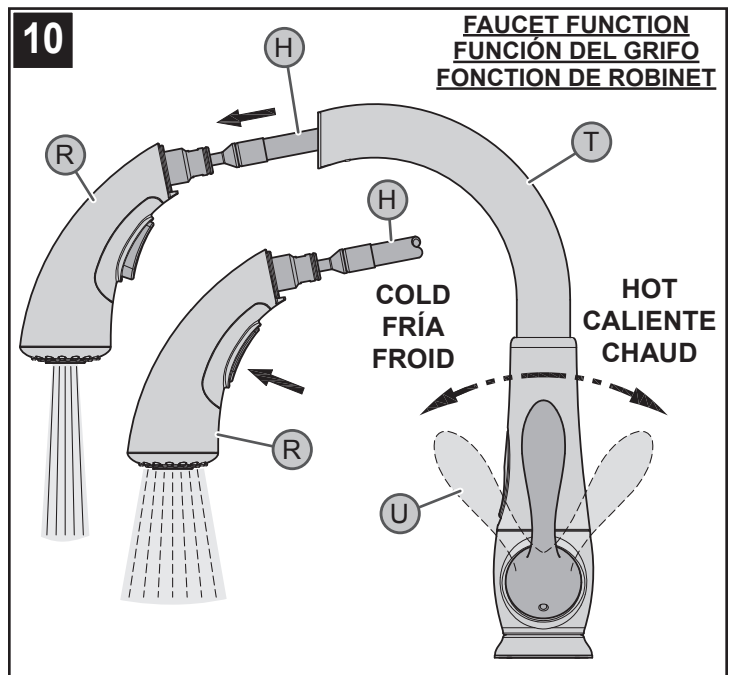
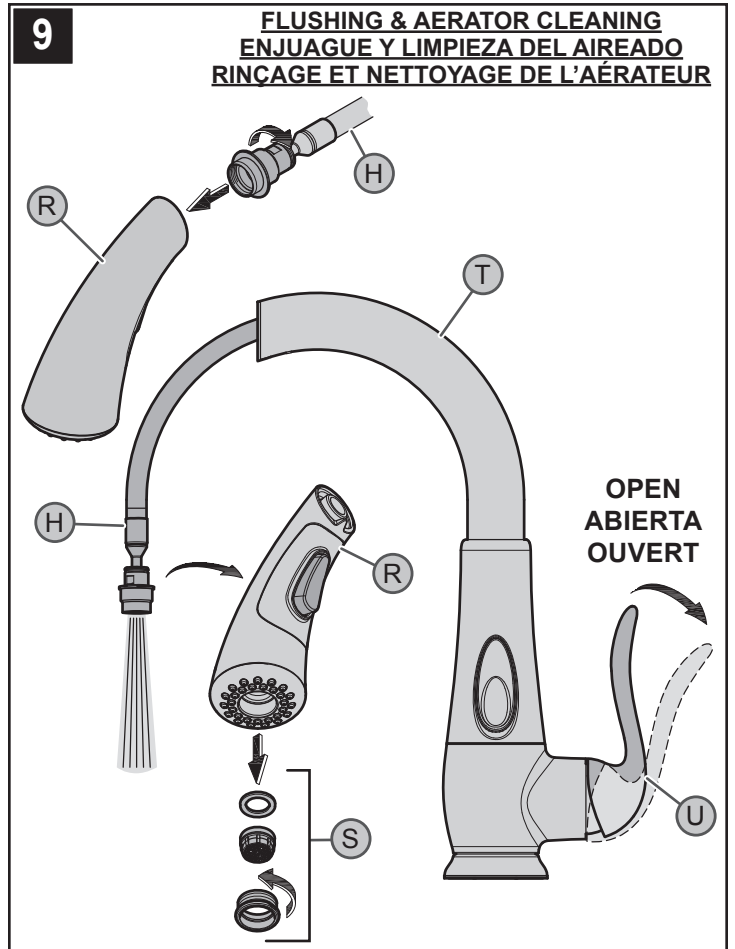
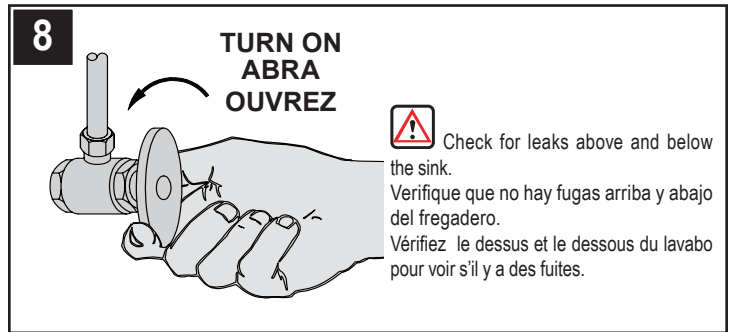
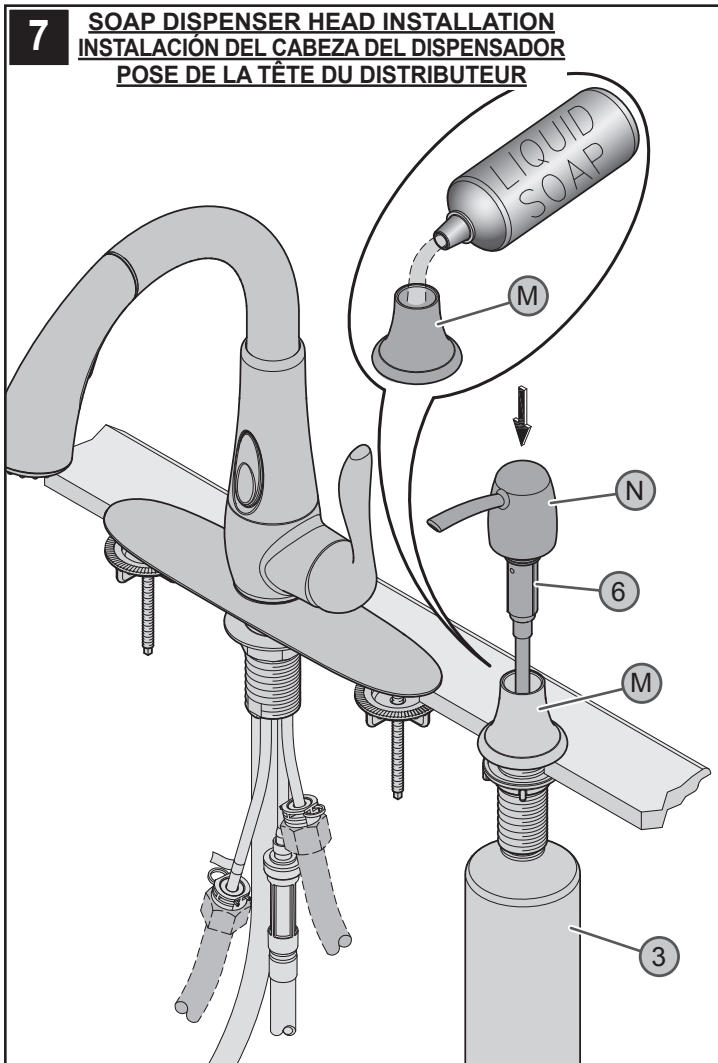
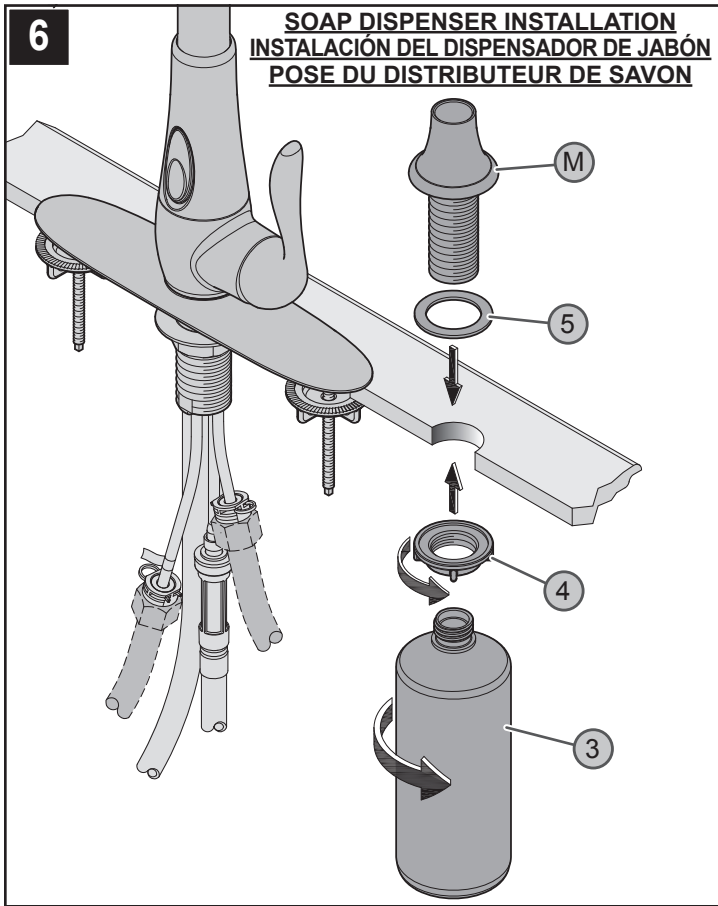


Pull down on the Quick Connector (K). If Inner Collet (K1) separates slightly but does not pull off the Receiving Tube (N), connection is secure.

Tire hacia abajo el conector rápido (K). Si boquilla interior (K1) se separan ligeramente pero no se desprenden del tubo de recibo (N), la conexión está segura.

Tirer vers le bas sur le connecteur rapide (K). Si le récepteur intérieur (K1) se séparent légèrement sans se désaccoupler le raccord du tube récepteur (N), le raccordement est bloqué.





FAUCET FUNCTIONS **FUNCIONES DEL GRIFO** **FONCTIONNEMENT DES ROBINETS**

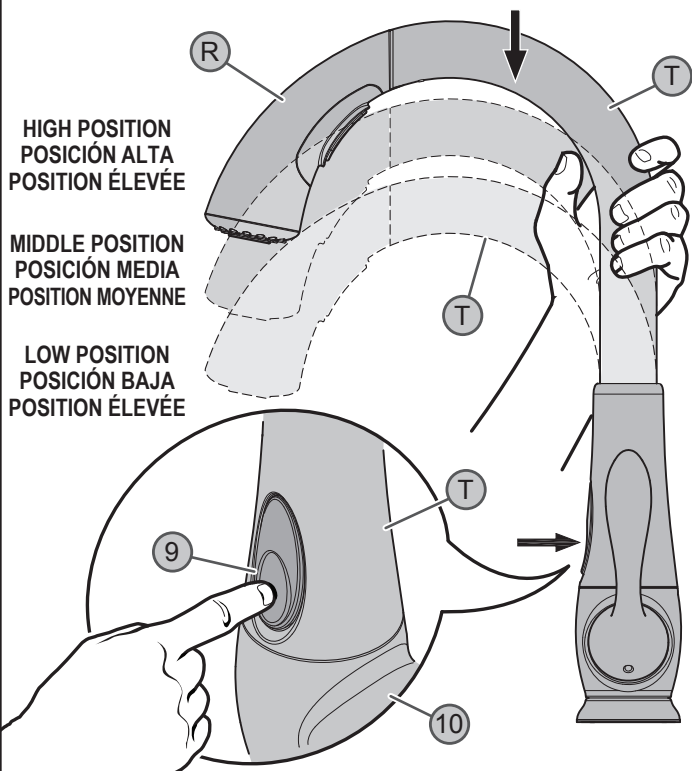
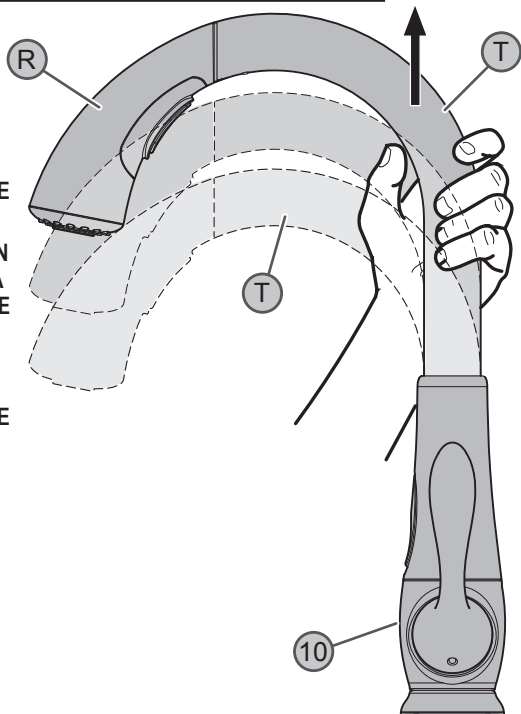
11

SPOUT HEIGHT ADJUSTMENT **AJUSTE DE LA ALTURA DEL CANALÓN** **AJUSTEMENT DE TAILLE DE BEC**

HIGH POSITION
POSICIÓN ALTA
POSITION ÉLEVÉE

MIDDLE POSITION
POSICIÓN MEDIA
POSITION MOYENNE

LOW POSITION
POSICIÓN BAJA
POSITION ÉLEVÉE



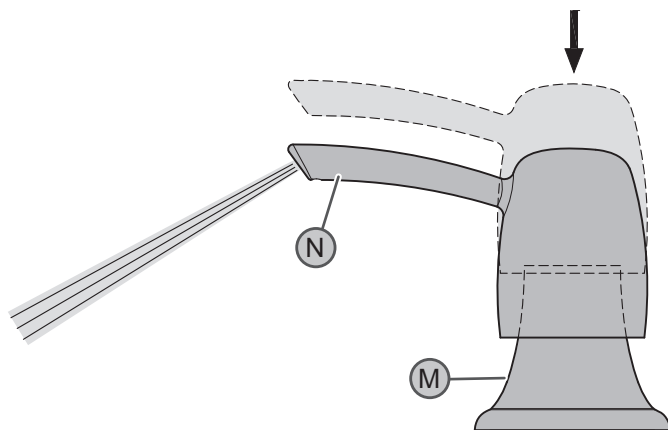
Spout (T) can be raised to three different positions. Spout (T) can be lowered to three different positions by pressing button (9) and pulling down on Spout (T). For first time use, there may be some oil residue on Spout (T).

El canalón (T) se puede levantar a tres diversas posiciones. El canalón (T) se puede bajar a tres diversas posiciones presionando el botón (9) y tirando hacia abajo el canalón (T). Para el uso por primera vez, puede haber algo de residuo de aceite en el canalón (T).

Le bec (T) peut être augmenté dans trois positions différentes. Le bec (T) peut être abaissé dans trois positions différentes en appuyant sur le bouton (9) et abaissant le bec (T). Pour l'usage de première fois, vous pourrez avoir des résidues d'huile sur le bec (T).

12

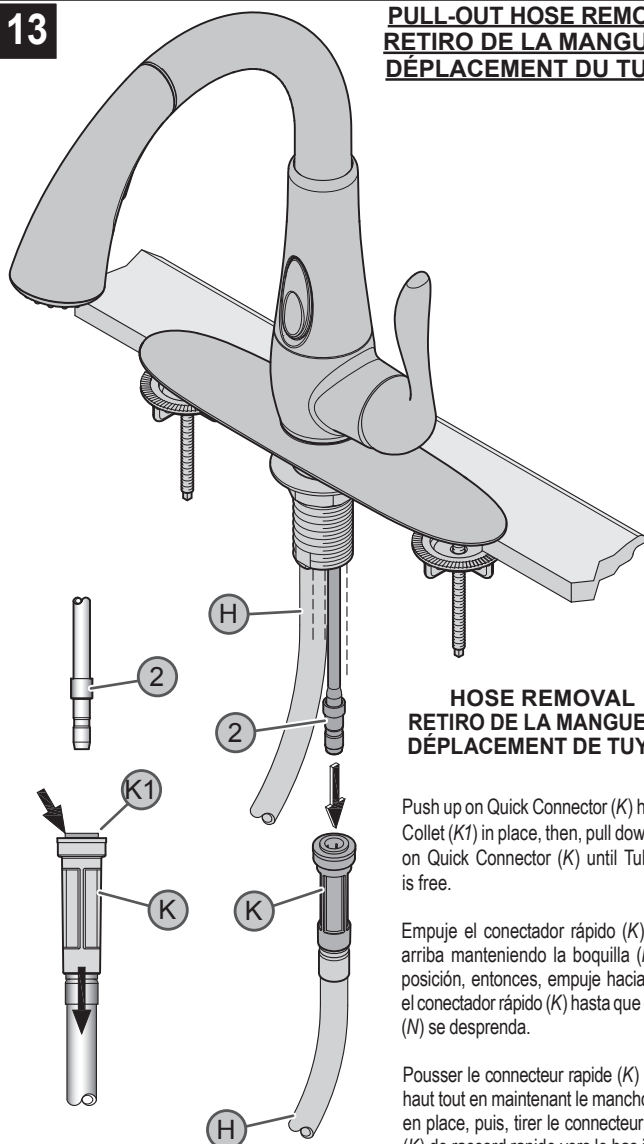
SOAP DISPENSER OPERATION **FUNCIONAMIENTO DEL DISPENSADOR DE JABÓN** **FONCTIONNEMENT DU DISTRIBUTEUR DE SAVON**



MAINTENANCE & CARE **MANTENIMIENTO Y CUIDADO** **ENTRETIEN ET SOINS**

13

PULL-OUT HOSE REMOVAL **RETIRO DE LA MANGUERA** **DÉPLACEMENT DU TUYAU**



HOSE REMOVAL **RETIRO DE LA MANGUERA** **DÉPLACEMENT DE TUYAU**

Push up on Quick Connector (K) holding Collet (K1) in place, then, pull downward on Quick Connector (K) until Tube (N) is free.

Empuje el conector rápido (K) hacia arriba manteniendo la boquilla (K1) en posición, entonces, empuje hacia abajo el conector rápido (K) hasta que el tubo (N) se desprenda.

Poussez le connecteur rapide (K) vers le haut tout en maintenant le manchon (K1) en place, puis, tirer le connecteur rapide (K) de raccord rapide vers le bas jusqu'à ce que le tube (N) soit libéré.

14

CARTRIDGE REMOVAL RETIRO DEL CARTUCHO DÉPLACEMENT DE CARTOUCHE

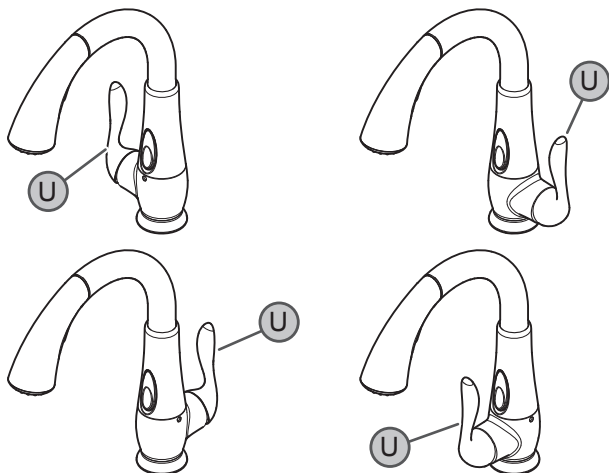
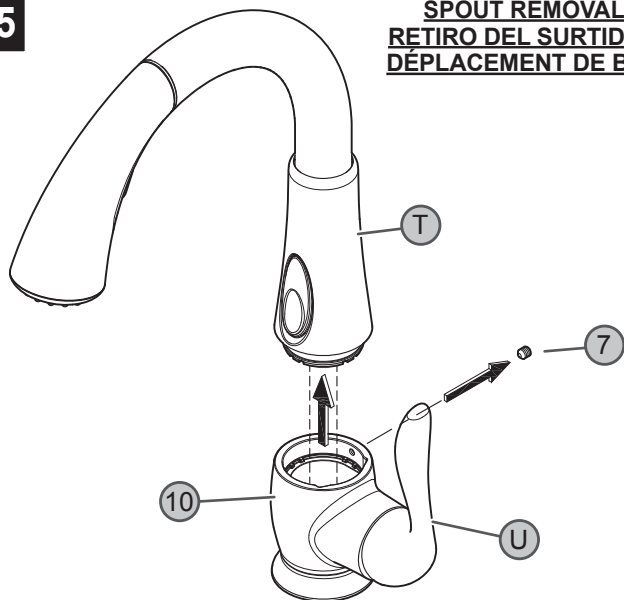


Turn off water supplies and relieve pressure before working on your faucet!
¡Cierre los suministros de agua y alivie la presión antes de trabajar en el grifo!
Couper les arrivées d'eau et dépressuriser avant de travailler sur le mitigeur !



15

SPOUT REMOVAL RETIRO DEL SURTIDOR DÉPLACEMENT DE BEC



Handle (U) can be installed and oriented to four different positions, as shown.

La manija (U) se puede instalar y orientar a cuatro diversas posiciones, tal como se muestra.

La poignée (U) peut être installée et orientée dans quatre positions différentes, comme montré.



CAUTION: Maintenance

DISASSEMBLY

1. Replacement parts may be available at the store where you purchased your faucet.
2. When replacement parts are not available, please write or call Price Pfister Consumer Service.
3. Always turn off water and relieve pressure before working on your faucet.



PRECAUCIÓN: Mantenimiento

CÓMO DESARMAR:

1. El almacén donde compró su grifo podría tener repuestos disponibles.
2. Cuando no hay repuestos disponibles, sírvase escribir o llamar al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister.
3. Siempre antes de efectuar algún trabajo en su grifo, cierre el agua y elimine la presión.



ATTENTION : entretien

DÉMONTAGE

1. Il se peut que les pièces de rechange soient disponibles dans le magasin dans lequel le mélangeur a été acheté.
2. Lorsque des pièces de rechange ne sont pas disponibles, bien vouloir contacter le département du service après-vente de Price Pfister par courrier ou par téléphone.
3. Toujours couper les arrivées d'eau et dépressuriser avant de travailler sur le mélangeur.



NOTE: Trim Care

Cleaning Instructions:

For all Handles and decorative finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage. **Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!**

Special Trim:

Trim products which contain Porcelain or other similar substance are not acceptable for public areas or Commercial use. Installation of Said Trim is at Users Risk!

Spout Care:

There may be some oil residue on the Spout. This oil can be wiped off using a cloth.



NOTA: Cuidado del Acabado

Instrucciones para limpieza:

Para limpiar y hacer brillar las manijas y el acabado decorativo use solamente un paño suave y húmedo. El uso de pulidores, detergentes, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácidos puede provocar daños. **¡El uso de algo más que un paño suave y húmedo invalida nuestra garantía!**

Acabados especiales:

Los productos con acabados que contienen porcelana u otras sustancias similares no son aceptables para áreas públicas ni para usos comerciales. ¡Su instalación bajo tales circunstancias es bajo el riesgo del usuario!

Cuidado del canalón:

Puede haber algo de residuo de aceite en el canalón. Este aceite se puede limpiar usando un paño.



REMARQUE : entretien des garnitures

Instructions de nettoyage :

N'utiliser qu'un chiffon humide pour nettoyer et polir toutes les manettes et ornements décoratifs. L'utilisation de pâte à polir, de détergents, de produits nettoyants abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut endommager ces pièces. **L'utilisation d'autre chose qu'un chiffon humide annulera la garantie !**

Garnitures spéciales :

Les garnitures contenant de la porcelaine ou une autre substance similaire ne sont pas acceptables dans les lieux publics ou les établissements commerciaux. La pose de telles garnitures se fait aux risques de l'utilisateur.

Soin de bec :

Vous pourrez avoir des résidus d'huile sur le bec. Cette huile peut être enlevée utilisant un tissu.



Pfister™

Lifetime Limited Mechanical & Pfinish Warranty
Covers Pfinish and Pfunction for as Long as You
Own Your Home
(Commercial Applications Limit the Duration of the
Warranties as Provided Below)

Pfister provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

Limited Warranties: Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above mechanical warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Pfister warrants against deterioration of the Product's finish for as long as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Pforever finish shall be limited to a period of five (5) years from the date of purchase.

Exclusive Remedy: In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Pfister, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Pfister is to be notified describing the problem. In order to notify Pfister and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610, and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) email Pfister's customer service department by going to www.pfisterfaucets.com, or (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Pfister for inspection and proof of purchase may be required.

Limitations and Exclusions: PFISTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED, INCLUDING ANY CLAIM OR BREACH OF WARRANTY HEREUNDER OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow limitations or exclusions of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or acts of God.



Pfister™

Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida
Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea
propietario de su casa
(Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración
de las Garantías)

Pfister suministra las siguientes Garantías para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

Garantías Limitadas: Pfister garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en el que se hubiese instalado inicialmente el producto Pfister (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y correcto del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que antecede estará limitada a un período de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Pfister garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado inicialmente el Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que precede para Productos que no contengan el acabado "Pforever" estará limitada a un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Recurso exclusivo: En el caso de que haya un defecto en el Producto que viole las garantías que preceden, Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a esta garantía, Pfister deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Pfister y recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente que lo pueda ayudar, o (2) escribir al departamento de servicio al consumidor, c/o Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., e incluir una descripción del problema, el número del modelo, su nombre, dirección, número de teléfono y fecha aproximada de compra, o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister entrando en la página web www.pfisterfaucets.com, o (4) avisarle al lugar o al distribuidor en donde se compró el Producto. En cualquiera de los casos, podría pedírsele devolver el Producto a Pfister para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

Limitaciones y Exclusiones: PFISTER NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO O PERJUICIO, INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADO A DAÑOS INCIDENTALES Y/O CONSECUENTES, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL A LA QUE SE ALEGUE, INCLUYENDO TODO RECLAMO O VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA PRESENTE O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y YA SEAN COMO RESULTADO DE LA LEY CONTRACTUAL O LA DE ANTECEDENTES (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

Pfister tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Algunos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, limpieza o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.



Pfister™

Une garantie limitée à vie
pour ce qui est de l'aspect mécanique et de la finition,
tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire
de votre domicile.
(Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale
- voir ci-dessous)

Veillez noter qu'une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

Garantie limitée : Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Pfister a été installé, nous lui garantissons que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant en entraver l'utilisation correcte tel que prévu. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie exprimée ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Pfister a été installé, nous lui garantissons un article dont la finition ne pourra se détériorer. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale qui ne comportent pas la finition "Pforever", la garantie est restreinte à une période de cinq (5) ans.

Recours exclusif : En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif.

Pour tout recours au titre de la garantie, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut : (1) composer le 1 800 732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle : Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) communiquer par courrier électronique avec le service à la clientèle en utilisant le site www.pfisterfaucets.com, ou (4) aviser le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

Limitations et exclusions : PFISTER NE SERA PAS RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS, INDÉPENDAMMENT DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RÉCLAMATION SELON LAQUELLE IL Y AURAIT EU RUPTURE DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT À UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NÉGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation exprimée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie octroie aux clients certains droits d'ordre juridique, et ceux-ci pourraient en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, d'un nettoyage ou d'une installation fautivement effectués, ou encore d'usages fautifs, d'abus, de modifications, d'accidents ou de catastrophes naturelles.

Pfister™

19701 DaVinci
Lake Forest, CA 92610
Phone: 1-800-Pfaucet
www.pfisterfaucets.com

StanleyBlack&Decker